

Comité Técnico

TC/54/15

**Quincuagésima cuarta sesión
Ginebra, 29 y 30 de octubre de 2018**

**Original: Inglés
Fecha: 24 de julio de 2018**

CARACTERES QUE SOLO SE APLICAN A CIERTAS VARIETADES

Documento preparado por la Oficina de la Unión

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

RESUMEN

1. El presente documento tiene por objeto considerar la modificación de la orientación que se ofrece actualmente en el documento TGP/7 “Elaboración de las directrices de examen” a fin de excluir un carácter de la observación sobre la base del nivel de expresión de un carácter anterior.

2. Se invita al TC a considerar:

a) la propuesta de modificación de la orientación que se ofrece en el párrafo 3 de la nota orientativa 18 (GN 18) del documento TGP/7, según se expone en el párrafo 18 del presente documento; y

b) la propuesta de que se incluya una advertencia acerca de las implicaciones de excluir variedades de la observación sobre la base de un carácter pseudocualitativo o cuantitativo anterior, según se expone en el párrafo 19 del presente documento.

3. El presente documento se estructura del modo siguiente:

RESUMEN.....	1
ANTECEDENTES.....	2
COMENTARIOS FORMULADOS POR LOS GRUPOS DE TRABAJO TÉCNICO.....	2
EXAMEN POR EL COMITÉ DE REDACCIÓN AMPLIADO.....	2
PROPUESTA.....	3

ANEXO EXTRACTO DEL DOCUMENTO TG/13/11 (LECHUGA)

4. En el presente documento se utilizan las abreviaturas siguientes:

- TC: Comité Técnico
- TC-EDC: Comité de Redacción Ampliado
- TWA: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas
- TWC: Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos
- TWF: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales
- TWO: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales
- TWV: Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas
- TWP: Grupos de Trabajo Técnico

ANTECEDENTES

5. En el documento TGP/7 se ofrece la siguiente orientación acerca de los caracteres que solo se aplican a ciertas variedades:

“GN 18 (Plantilla de los documentos TG: Capítulo 7: columna 3) – Presentación de los caracteres: título de un carácter

[...]

3. *Caracteres que sólo se aplican a ciertas variedades*

En algunos casos, por el nivel de expresión de un carácter cualitativo anterior puede determinarse que un carácter subsiguiente no es aplicable, por ejemplo, no será posible describir la forma de los lóbulos de la hoja en una variedad que no los tenga. En los casos en que ello no resulta evidente, o si los caracteres están separados en la tabla de caracteres, el título del carácter subsiguiente está precedido por una referencia subrayada a los tipos de variedades a los que se aplica, sobre la base del carácter precedente, por ejemplo:

Sólo variedades con flor: simple: Flor: forma”

6. En su quincuagésima tercera sesión, celebrada en Ginebra del 3 al 5 de abril de 2017, el TC consideró si procede modificar el párrafo 3 “Caracteres que sólo se aplican a ciertas variedades” de la GN 18 del documento TGP/7, a fin de aclarar que no solo por el nivel de expresión de un carácter cualitativo anterior sino también, en algunos casos, por el nivel de expresión de un carácter pseudocualitativo o cuantitativo anterior, puede determinarse que un carácter subsiguiente no es aplicable (véanse los párrafos 134 y 135 del documento TC/53/31 “Informe”).

7. El TC convino en invitar a los TWP, en sus reuniones de 2017, a que examinen la posibilidad y, si procede, precisen las circunstancias en las que es posible excluir caracteres de la observación a partir de caracteres pseudocualitativos o cuantitativos anteriores y convino en debatir más detenidamente la cuestión en su sesión de 2018.

COMENTARIOS FORMULADOS POR LOS GRUPOS DE TRABAJO TÉCNICO

8. En sus reuniones de 2017, el TWA, el TWV, el TWO, el TWF y el TWC examinaron el documento TWP/1/12 “*Characteristics which only apply to certain varieties*” (Caracteres que solo se aplican a ciertas variedades) (véanse los párrafos 55 y 56 del documento TWA/46/10 “*Report*” (Informe); los párrafos 31 a 33 del documento TWV/51/16 “*Report*”; los párrafos 19 a 21 del documento TWO/50/14 “*Report*”; los párrafos 34 a 36 del documento TWF/48/13 “*Report*”; y los párrafos 40 a 42 del documento TWC/35/21 “*Report*”).

9. El TWA, el TWV, el TWO, el TWF y el TWC convinieron en que es posible excluir variedades de la observación sobre la base de un carácter pseudocualitativo o cuantitativo anterior en circunstancias específicas, como la imposibilidad de describir un órgano que no está presente en una variedad o cuando solo existe variación en un determinado grupo de un cultivo.

10. El TWV recordó la importancia de hacer referencia a un cuadro de agrupamiento dentro de una especie, como en las directrices de examen de la lechuga (véase el capítulo 5.3 del documento TG/13/11, que se reproduce en el Anexo del presente documento).

11. El TWO, el TWF y el TWC coincidieron con el TWV en que el enfoque de excluir de variedades de la observación a partir de caracteres pseudocualitativos o cuantitativos anteriores debe aplicarse con precaución y sobre la base de la experiencia y de las deliberaciones mantenidas durante la redacción de las directrices de examen, de tal modo que se tenga plena consciencia de las implicaciones.

12. El TWO señaló que algunas directrices de examen de plantas ornamentales abarcan todo un género vegetal y algunos caracteres solo son aplicables a ciertos grupos de cultivos.

EXAMEN POR EL COMITÉ DE REDACCIÓN AMPLIADO

13. Con arreglo a las medidas coyunturales adoptadas para el período de transición hasta que se celebre la quincuagésima cuarta sesión del TC en octubre de 2018, se invitó al TC-EDC a agrupar los

comentarios formulados por los TWP en sus reuniones de 2017 y a formular propuestas para su ulterior examen por dichos grupos en sus reuniones de 2018.

14. En su reunión celebrada los días 26 y 27 de marzo de 2018, el TC-EDC examinó el documento TC-EDC/Mar18/13 "*Characteristics which only apply to certain varieties*" (Caracteres que solo se aplican a ciertas variedades) (véanse los párrafos 17 a 20 del documento TC-EDC/Mar18/11 "*Report*" (Informe)).

15. El TC-EDC tomó nota de que el TWA, el TWV, el TWO, el TWF y el TWC habían convenido en que se puede excluir variedades de la observación sobre la base de un carácter pseudocualitativo o cuantitativo anterior en circunstancias específicas.

16. El TC-EDC recomendó que, en su quincuagésima cuarta sesión, el TC examine una propuesta de modificación de la orientación que se ofrece en el documento TGP/7, como, por ejemplo, que el texto rece lo siguiente: "En algunos casos, por el nivel de expresión de un carácter ~~cuantitativo~~ anterior puede determinarse que un carácter subsiguiente no es aplicable [...]."

17. El TC-EDC recomendó que se incluya una advertencia acerca de las implicaciones de excluir variedades de la observación sobre la base de un carácter pseudocualitativo o cuantitativo anterior, como en el caso de los caracteres de agrupamiento.

PROPUESTA

18. Se propone modificar la orientación que se ofrece en el párrafo 3 de la GN 18 del documento TGP/7 de manera que el texto rece lo siguiente (el texto que se propone suprimir se indica mediante ~~resaltado y tachado~~):

"3. Caracteres que sólo se aplican a ciertas variedades

En algunos casos, por el nivel de expresión de un carácter ~~cuantitativo~~ anterior puede determinarse que un carácter subsiguiente no es aplicable, por ejemplo, no será posible describir la forma de los lóbulos de la hoja en una variedad que no los tenga. En los casos en que ello no resulta evidente, o si los caracteres están separados en la tabla de caracteres, el título del carácter subsiguiente está precedido por una referencia subrayada a los tipos de variedades a los que se aplica, sobre la base del carácter precedente, por ejemplo:

Sólo variedades con flor: simple: Flor: forma"

19. Se propone modificar la GN 18 del documento TGP/7 de manera que incluya la siguiente advertencia acerca de las implicaciones de excluir variedades de la observación sobre la base de un carácter pseudocualitativo o cuantitativo anterior (el nuevo texto propuesto se indica mediante resaltado y subrayado):

"La exclusión de caracteres de la observación sobre la base de un carácter pseudocualitativo o cuantitativo anterior deberá utilizarse con precaución, teniendo en cuenta las posibles implicaciones de cara al examen de la distinción. Puede emplearse un cuadro de agrupamiento para asegurar que se excluyen caracteres de la observación únicamente cuando existe una base sólida para ello."

20. Se invita al TC a considerar:

a) la propuesta de modificación de la orientación que se ofrece en el párrafo 3 de la nota orientativa 18 (GN 18) del documento TGP/7, según se expone en el párrafo 18 del presente documento; y

b) la propuesta de que se incluya una advertencia acerca de las implicaciones de excluir variedades de la observación sobre la base de un carácter pseudocualitativo o cuantitativo anterior, según se expone en el párrafo 19 del presente documento.

EXTRACTO DEL DOCUMENTO TG/13/11 (LECHUGA)

Tipo	Variedades ejemplo	Planta: grado de solapamiento de la parte superior de las hojas (car. 3)	Hoja: número de divisiones (car. 6)	Hoja: grosor (car. 17)	Hoja: ondulación del borde (car. 20)	Hoja: nervadura (car. 25)	<u>Solo variedades con grado de solapamiento de la parte superior de las hojas medio o fuerte: Cogollo: forma en sección longitudinal (carácter 27)</u>
Tipo mantecoso	Clarion, Maikönig, Sartre	medio a fuerte	ausentes o muy bajo	delgada a gruesa	ausente a débil	no flabeliforme	circular o achatada estrecha
Tipo Novita	Norvick	ausente o débil	ausentes o muy bajo	delgada a media	muy débil a media	flabeliforme	-
Tipo Iceberg	Great Lakes 659, Roxette, Saladin, Vanguard 75	fuerte	ausentes o muy bajo	gruesa	ausente a media	flabeliforme	circular o achatada estrecha
Tipo Batavia	Aquarel, Curtis, Funnice, Felucca, Grand Rapids, Masaïda, Visyon	ausente o débil a fuerte	ausentes o muy bajo	media a gruesa	débil a muy fuerte	flabeliforme	elíptica ancha, circular o achatada estrecha
Tipo Frisée d'Amérique	Bijou, Blonde à couper améliorée	ausente o débil	ausentes o muy bajo	delgada	ausente a fuerte	flabeliforme, no flabeliforme o semiflaveliforme	-
Tipo Lollo	Lollo rossa, Revolution	ausente o débil	ausentes o muy bajo	delgada	fuerte a muy fuerte	flabeliforme	-
Tipo Oakleaf	Catalogna, Kipling, Muraï, Salad Bowl	ausente o débil	bajo a alto	delgada	ausente a débil	flabeliforme, no flabeliforme o semiflaveliforme	-
Tipo de hoja multividida	Curlletta, Duplex, Jadigon, Rodagio	ausente o débil	medio a muy alto	delgada	débil a muy fuerte	flabeliforme	-
Tipo Frillice	Frilett	ausente o débil	ausentes o muy bajo	gruesa	débil a fuerte	flabeliforme	-
Tipo Cos	Actarus, Blonde maraîchère, Pinokkio	ausente o débil a medio	ausentes o muy bajo	media a gruesa	ausente a débil	no flabeliforme	elíptica estrecha
Tipo "de cogollo"	Craquerelle du Midi, Sucrine, Xanadu	ausente o débil a medio	ausentes o muy bajo	media a gruesa	ausente a débil	no flabeliforme	elíptica ancha, circular o achatada estrecha
Tipo "de tallo"	Celtuce, Guasihong	ausente o débil	ausentes o muy bajo	delgada a media	ausente a débil	no flabeliforme	-